



KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

OJE Professional longlife antifreeze red

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yrityksen tunnistetiedot

Julkaisupäivämäärä 08.01.2014

1.1. Tuotetunniste

Kauppanimi OJE Professional longlife antifreeze red

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tukes käyttötarkoituskoodi (KT) 29 Lämmönsiirtoaineet
 Aineen/seoksen käyttö Jäähdytinneste.
 Toimialakoodi (TOL) 33 Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus
 Kemikaalia voidaan käyttää yleiseen kulutukseen Ei
 Kemikaalin käyttö, lisätietoja Vain ammattikäyttöön.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yrityksen nimi OJE Finland Oy Ab
 Postiosoite PL 25
 Postinumero 33841
 Paikkakunta Tampere
 Maa Finland
 Puh: +358 45 8409319
 S-posti myynti@ojefin.com
 Y-tunnus 2514466-8

1.4. Häät puhelinnumero

Hätännumero Yleinen hätännumero: 112
 Myrkytystietokeskus, PL 790 (Tukholmankatu 17), 00029 HUS: 09-471977 tai 09-4711

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokittelu 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaisesti T; R22, R60, R61
 Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP / GHS] mukaisesti Repr. 1B; H360FD
 Acute tox. 4; H302

2.2. Merkinnät

Varoitusmerkit (CLP)



Etiketin tiedot 1,2-Etaanidioli: 50 - 90 %, Dinatriumtetraboraattipentahydraatti: 10 - 15 %
 Huomiosanat Vaara
 Vaaralausekkeet H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

	H302 Haitallista nieltynä.
Turvalausekkeet	P202 Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä. P264 Peseydy huolellisesti käsittelyn jälkeen. P270 Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. P308 + P313 Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin. P330 Huuhto suu. P405 Varastoi lukitussa tilassa.

2.3. Muut vaarat

Muut vaarat	Ei ilmoitettu.
-------------	----------------

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.1 Aineet

Aineosan nimi	Tunnistaminen	Luokitus	Sisältö
1,2-Etaanidioli	CAS-numero: 107-21-1 EY-numero: 203-473-3 Indeksinumero: 603-027-00-1 Synonyymit: 1,2-Etaanidioli	Xn; R22 Acute tox. 4; H302	50 - 90 %
Dinatriumtetraaboraattipentahydraatti	CAS-numero: 12179-04-3 Indeksinumero: 005-011-02-9	Lis. 2; R60, R61 Repr. 1B; H360FD	10 - 15 %
Sarakkeiden otsikot	CAS-numero = Chemical Abstracts Service; EY (Einecs- tai Elincs-numero) = European inventory of Existing Commercial Chemical Substances; aineen nimi = aineluettelossa määritetty nimi (aineet, jotka eivät sisälly aineluetteloon, on käännettävä mahdollisuuksien mukaan). Pitoisuudet ilmoitettu arvoina: %, %paino/paino, %til./paino, %til./til., mg/m ³ , ppb, ppm, paino-%, tilavuus-%		
HH/HF/HE	T+ = erittäin myrkyllinen, T = myrkyllinen, C = syövyttävä, Xn = haitallinen, Xi = ärsyttävä, E = räjähtävä, O = hapettava, F+ = erittäin helposti syttyvä, F = helposti syttyvä, N = ympäristölle vaarallinen		
Huomautuksia aineosista	Kaikkien R-lausekkeiden ja vaaralausekkeiden tekstit on esitetty kokonaisuudessaan osassa 16.		

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengitystiet	Raitis ilma. Jos oireet jatkuvat tai ovat vakavia, toimita lääkäriin.
Ihokosketus	Pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä. Pese/puhdista vaatteet ja kengät huolellisesti ennen uudelleenkäyttöä. Jos ihoärsytystä ilmenee, hakeudu lääkäriin.
Silmäkosketus	Huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan pitäen silmäluomia auki. Jos silmä-ärsytystä ilmenee, hakeudu lääkäriin.
Nieleminen	Ei saa oksennuttaa. Jos oksentamista ei voi välttää, pidä pää alhaalla niin ettei vatsansisältö pääse keuhkoihin. Huuhtelee suu ja nielu vedellä. Älä koskaan anna tajuttomalle mitään suun kautta. Pidä ainetta niellyt levossa. Toimita välittömästi lääkäriin.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Välittömät oireet ja vaikutukset	Terveydelle haitallista nieltynä. Voi aiheuttaa nielun ärsytystä, vatsakipuja, pahoinvointia ja oksentelua. Voi heikentää hedelmällisyyttä ja vaurioittaa sikiötä.
Viivästyneet oireet ja vaikutukset	Ei tiedossa viivästyneitä oireita tai vaikutuksia.

4.3 Välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet (jos tarpeen)

Muut tiedot	Ei erityisohjeita.
-------------	--------------------

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusvälineet	Sammutusjauhe (ABC-jauhe).
-----------------------------	----------------------------

Soveltumattomat sammutusvälineet	Vesisuihku tai sumu.
----------------------------------	----------------------

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Vaaralliset palamistuotteet	Tulipalossa voi muodostua terveydelle haitallisia yhdisteitä. Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO ₂). Typen oksidit (NO _x).
-----------------------------	--

5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Henkilösuojaimet	Paineilmahengityslaite ja suoja-puku.
------------------	---------------------------------------

Palontorjuntatoimenpiteet	Poista tai eristä kaikki sytytyslähteet. Jäähdytä tulelle alttiita säiliöitä vesisumulla.
---------------------------	---

Muut tiedot	Älä päästä sammutusaineita vesiin tai viemäriin.
-------------	--

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäätöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleiset toimenpiteet	Estä asiattomien pääsy vaara-alueelle. Pysäytä vuoto, jos sen voi vaaratta tehdä.
----------------------	---

Henkilökohtaiset varotoimet	Vältä höyryn tai sumun hengittämistä. Käytä asianmukaisia suojarusteita.
-----------------------------	--

6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristövarotoimet	Estä aineen pääsy viemäriin, vesistöön tai maaperään. Ilmoita mahdollisesta vahingosta paikalliselle ympäristöviranomaiselle.
---------------------	---

6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Puhdistusmenetelmät	Imeytä vuoto inerttiin imeytysaineeseen (esim. hiekka, multa, piimaa, vermikuliitti, kaupallinen imeytysaine) ja kerää imeytysaine astioihin hävittämistä varten. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
---------------------	---

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Muita ohjeita	Ohjeet turvallisesta käsittelystä ks. kohta 7. Ohjeet suojarusteista ks. kohta 8. Ohjeet jätteiden käsittelystä ks. kohta 13.
---------------	---

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käsittely	Varmista hyvä ilmanvaihto. Käytä ainetta käsitellessäsi asianmukaisia suojarusteita (ks. kohta 8). Vältä aineen joutumista iholle, silmiin tai vaatteille. Vältä höyryjen tai sumun hengittämistä. Ei saa niellä. Mikäli siirrat ainetta toiseen säiliöön, suorita kaato hitaasti sähköstaattisen varauksen muodostumisen estämiseksi.
-----------	--

Suojaavat toimenpiteet

Lisätietoja	Raskaana olevat naiset eivät saa altistua tuotteelle.
-------------	---

Ohjeita yleiseen työhygieniaan	Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsiteltäessä ja sen läheisyydessä. Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päättyessä.
--------------------------------	---

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

yhteensopimattomuudet

Varastointi	Varastoi erillään kaikista lämmön- ja syttymislähteistä. Varastoi erillään elintarvikkeista.
-------------	--

Vältettävät olosuhteet	Suojattava kuumuudelta ja suoralta auringonvalolta. Yhteensopimattomat materiaalit ks. kohta 10.5.
------------------------	--

Turvallisen varastoinnin olosuhteet

Tekniset toimenpiteet ja säilytysolosuhteet	Varastoi viileässä tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Estä staattisen sähkön aiheuttama kipinäinti.
---	--

Soveltuvat pakkaustavat	Älä varastoi merkitsemättömissä säiliöissä.
-------------------------	---

Säilytystiloja ja säiliöitä koskevat vaatimukset	Pidä säiliöt tiiviisti suljettuina ja pystyasennossa vuotojen välttämiseksi. Käytä asianmukaisia suojarakenteita estämään vuodot ympäristöön.
--	---

Huomioita varastoinnista	Maksimi varastointiaika 6 kk.
--------------------------	-------------------------------

Varastointilämpötila Arvo: < 40 °C

7.3 Erityinen loppukäyttö

Erityiset käyttötavat Ei ilmoitettu.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

HTP-arvot ja muut lakisäätteiset ohjearvot

Aineosan nimi	Tunnistaminen	Arvo	Vuosi
1,2-Etaanidioli	CAS-numero: 107-21-1 EY-numero: 203-473-3 Indeksinumero: 603-027-00-1 Synonyymit: 1,2-Etaanidioli	8 tuntia (TWA): 20 ppm 8 tuntia (TWA): 50 mg/m ³ 15 min.: 40 ppm 15 min.: 100 mg/m ³ iho	2012

DNEL / PNEC

Yhteenveto riskienhallintatoimista, ihminen	DNEL 1,2-Etaanidioli: Työntekijä, pitkäaikainen altistuminen: Ihon kautta (systeminen): 106 mg/kg Hengitettyinä (paikallinen): 35 mg/m ³
Yhteenveto riskienhallintatoimenpiteistä, ympäristö	PNEC 1,2-Etaanidioli: makea vesi: 10 mg/l merivesi: 1 mg/l jätevedenpuhdistamo: 199,5 mg/l maaperä: 1,53 mg/kg makean veden sedimentti: 20,9 mg/kg satunnaispäästöt: 10 mg/l

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Turvamerkinnot



Toimenpiteet altistumisen estämiseksi

Tekniset toimenpiteet altistumisen estämiseksi Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta. Tarvittaessa kohdepoisto.

Hengityksensuojaus

Hengityksensuojaus Käytä kaasusuodattimella varustettua hengityssuojainta (CE cat III).
Viittaus standardiin EN405:2001 + A1:2009.

Käsien suojaus

Käsien suojaus Käytä sopivia tuotetta läpäisemättömiä suojakäsineitä (CE cat III).
Viittaus standardiin EN374-1:2003
EN 374-3:2003/AC:2006
EN 420:2003+A1:2009

Läpituikutuvuus aika Valmistajan ilmoittaman läpäisyajan on oltava pidempi kuin tuotteen käyttöaika.
Huomautus käsien suojauksesta Älä käytä suojavoiteita sen jälkeen, kun tuotetta on joutunut iholle.

Silmien tai kasvojen suojaus

Silmien suojaus Kasvonsuojain.
Vaaditut ominaisuudet CE cat II
Viittaus standardiin EN 166:2001
EN 167:2001
EN 168:2001
EN 172:1994/A1:2000

	EN 172:1994/A2:2001 EN 165:2005
--	------------------------------------

Ihonsuojaus

Ihon suojaus (muualla kuin käsissä)	Käytä asianmukaista kemikaalia läpäisemätöntä suojavaatetusta ja turvakenkiä.
Suojavaatteiden välttämättömät ominaisuudet	CE cat III
Viittaus standardiin	Suojapuku: EN 13034:2005+A1:2009 EN 168:2001 EN ISO 13982-1:2004/A1:2010 EN ISO 6529:2001 EN ISO 6530:2005 EN 464:1994 Turvakengät: EN ISO 20345:2011 EN 13832-1:2006 EN ISO 20344:2011
Ihon lisäsuojaus	Ihokosketuksen jälkeen aine tulee pestä pois iholta. Riisu likaantuneet vaatteet ja kengät ja pese/puhdista ne ennen uudelleenkäyttöä.

Asianmukainen ympäristön altistumisen hallinta

Ympäristöaltistumisen torjuminen	Älä päästä tuotetta ympäristöön tai viemäriin.
----------------------------------	--

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	Neste.
Väri	Punainen.
Haju	Hajuton.
Huomautuksia, hajukynnys	Ei tiedossa.
Huomautuksia, pH (toimitusmuodossa)	Ei tiedossa.
Kiehumispiste ja -alue	Arvo: 197 °C
Leimahduspiste	Arvo: 111 °C
Huomautuksia, Haihtumisnopeus	Ei tiedossa.
Huomautuksia, Räjähdyksäraja	Ei tiedossa.
Höyrynpaine	Arvo: 6 Pa Testilämpötila: 20 °C
Huomautuksia, Höyryn tiheys	Ei tiedossa.
Suhteellinen tiheys	Arvo: 1179 kg/m ³ Testilämpötila: 20 °C
Vesiliukoisuus	Sekoittuu veteen.
Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/vesi	Arvo: -1,36 Testilämpötila: 20 °C
Itsesyttyvyys	Arvo: 400 °C
Huomautuksia, Itsesyttyvyys	Alempi syttymisraja: 3,2 % tilavuudesta
Huomautuksia, hajoamislämpötila	Ei tiedossa.
Viskositeetti	Arvo: 24,57 cSt Testimenetelmä: kinemaattinen viskositeetti Testilämpötila: 20 °C
Räjähätvyys	Ei räjähtävä.
Hapettavuus	Ei hapettava.

9.2 Muut tiedot

Muut fyysiset ja kemialliset ominaisuudet

Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet	VOC-pitoisuus: 0 g/l.
--	-----------------------

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Reaktiivisuus	Ei reaktiivinen normaaleissa käyttö- ja varastointiolosuhteissa.
---------------	--

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiilisuus	Tuote on pysyvä normaaleissa varastointiolosuhteissa.
--------------	---

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus	Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
---------------------------------------	-------------------------------------

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet	Pidettävä erillään lämmön- ja sytytyslähteistä ja poissa auringonpaisteesta.
------------------------	--

10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit	Ei tiedossa yhteensopimattomia materiaaleja.
-------------------------	--

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaaralliset hajoamistuotteet	Tuotteen hajotessa tulipalossa tai korkeissa lämpötiloissa voi muodostua terveydelle haitallisia yhdisteitä (hiilidioksidi, häkä, typen oksidit).
------------------------------	---

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Välitön myrkyllisyys:

Muita myrkyllisyystietoja	<p>Terveydelle haitallista nieltynä.</p> <p>1,2-Etaanidioli:</p> <p>LD50 suu kautta , rotta: 500 mg/kg</p> <p>LD50 ihon kautta, kani: 9530 mg/kg</p>
---------------------------	--

Mahdolliset välittömät vaikutukset

Ihokosketus	Tuotetta ei ole luokiteltu ihoa syövyttäväksi tai ärsyttäväksi.
Silmäkosketus	Tuotetta ei ole luokiteltu silmiä vaurioittavaksi tai ärsyttäväksi.
Aspiraatiovaara	Tuotetta ei ole luokiteltu aspiraatiovaaraa aiheuttavaksi.

Viivästyneet vaikutukset

Herkistyminen	Tuotetta ei ole luokiteltu ihoa tai hengitysteitä herkistäväksi.
Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen	Tuotetta ei ole luokiteltu elinkohtaisen myrkyllisyyden perusteella.

Syöpävaarallinen, sukusolujen perimää vaurioittava tai lisääntymiselle vaarallinen

Syöpävaarallisuus	Tuotetta ei ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi.
Mutageenisuus	Tuotetta ei ole luokiteltu perimää vaurioittavaksi.
Lisääntymismyrkyllisyys	Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

Altistumisen oireet

Jos nielty	Tuotteen nieleminen voi aiheuttaa nielun ärsytystä, vatsakipuja, pahoinvointia ja oksentelua.
------------	---

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Akuutti vesistövaikutus, kalat	<p>Arvo: 53000 mg/l</p> <p>Testimenetelmä: LC50</p> <p>Kalat, lajit: Pimephales promelas</p> <p>Kesto: 96 h</p> <p>Viite: 1,2-Etaanidioli</p>
Akuutti vesistövaikutus, levät	<p>Arvo: 24000 mg/l</p> <p>Testimenetelmä: EC50</p>

	Levät, lajit: Selenastrum capricornutum Kesto: 168 h Viite: 1,2-Etaanidioli
Akuutti vesistövaikutus, vesikirput	Arvo: 51000 mg/l Testimenetelmä: EC50 Vesikirput, lajit: Daphnia magna Kesto: 48 h Viite: 1,2-Etaanidioli
Vesielistö, kommentit	Tästä nimenomaisesta tuotteesta ei ole saatavilla ympäristömyrkyllisyystietoja. Ympäristömyrkyllisyystiedot on ilmoitettu aineosalle 1,2-Etaanidioli.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Biohajoavuus	Arvo: 90 % Testikausi: 14 vrk
Huomautus, biohajoavuus	Tiedot on ilmoitettu aineosalle 1,2-Etaanidioli.
Kemiallinen hapenkulutus (COD)	Arvo: 1,29 g O2/g
Huomautus, COD	Tiedot on ilmoitettu aineosalle 1,2-Etaanidioli.
Biologinen hapenkulutus (BOD)	Arvo: 0,47 g O2/g
Huomautus, BOD	Tiedot on ilmoitettu aineosalle 1,2-Etaanidioli.

12.3 Biokertyvyys

Biokertyvyyspotentiaali	Kertyminen: ei uskota bioakkumuloituvan.
Biokertyvyyskerroin (BCF)	Arvo: 10
Huomautus, BCF	Tiedot on ilmoitettu aineosalle 1,2-Etaanidioli.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Pintajännitys	Arvo: 49890 N/m
---------------	-----------------

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

PBT-arvioinnin tulokset	Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty tuotteelle.
-------------------------	--

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Ympäristötiedot, yhteenveto	Tästä nimenomaisesta tuotteesta ei ole saatavilla ympäristötietoja. Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi. Tuotetta ei saa päästää viemäriin, vesistöön eikä maaperään.
-----------------------------	---

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote luokiteltu vaaralliseksi jätteeksi	Kyllä
Muut tiedot	Hävittävä voimassa olevien paikallisten ja kansallisten virallisten määräysten mukaisesti.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1. YK-numero

Kommentti	Tuotetta ei ole luokiteltu kuljetusten suhteen.
-----------	---

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

14.4 Pakkausryhmä

14.5 Ympäristövaarat

Huomautus	Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.
-----------	--

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Käyttäjän erityiset varotoimenpiteet	Pidettävä erillään syttymis- ja lämmönlähteistä ja poissa auringonpaisteesta. Vältä tuotteen kosketusta iholle tai silmiin ja höyryn tai sumun hengittämistä. Ei saa päästää viemäriin, vesistöön eikä maaperään.
--------------------------------------	---

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten

mukaisesti**Muita soveltuvia tietoja.**

Muita soveltuvia tietoja. Ei sovelleta.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädännöt**

Lainsäädäntö ja säädökset Ei erityissäädöksiä.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on tehty Ei

KOHTA 16: Muut tiedot

Luokitus asetuksen (EY) N: o 1272/2008 [CLP / GHS] mukaisesti	Repr. 1B; H360FD; Acute tox. 4; H302;
Käytettyjen R-lausekkeiden luettelo (kohdissa 2 ja 3).	R60 Voi heikentää hedelmällisyyttä. R22 Terveydelle haitallista nieltynä. R61 Vaarallista sikiölle.
Käytettyjen H-lausekkeiden luettelo (osat 2 ja 3).	H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä. H302 Haitallista nieltynä.
Koulutusohjeet	Tutustuttava käyttöturvallisuustiedotteeseen.
Tärkeimmät käyttöturvallisuustiedotteen luomisessa käytetyt lähteet	Valmistajan käyttöturvallisuustiedote 8.11.2012 Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista 1213/2011 (HTP-arvot 2011)
Vastuussa käyttöturvallisuustiedotteesta	OJE Finland Oy Ab